



经济及社会理事会

Distr.
LIMITED

E/2001/L.7
8 May 2001
CHINESE
Original: ENGLISH/
FRENCH

经济及社会理事会

2001 年组织会议(续会)

议程项目 2

通过议程和其他组织事项

人 权 问 题

供经济及社会理事会 2001 年组织会议(续会)审议的人权委员会
第五十七届会议报告摘录 *

* 人权委员会第五十七届会议经编辑的最后报告将编为《经济及社会理事会正式记录, 2001 年, 补编第 3 号》印发。下面第一节转载的决定草案的编号是暂定的, 下面第三节转载的议事经过记述案文经委员会通过, 但尚待核准。

目 录

	页 次
一、建议经济及社会理事会通过的决定草案.....	3
1. 东欧部分地区的人权情况.....	3
2. 在所有国家实现《世界人权宣言》和《经济、社会、文化 权利国际公约》所载经济、社会和文化权利的问题，以及 研究发展中国家在实现这些人权的努力中面临的特殊问 题.....	3
3. 被强迫或非自愿失踪问题.....	4
4. 人权和土著问题.....	5
二、委员会第五十七届会议通过的决议.....	6
2001/12. 东欧部分地区的人权情况.....	6
2001/30. 在所有国家实现《世界人权宣言》和《经济、社 会、文化权利国际公约》所载经济、社会、文化 权利的问题，以及研究发展中国家在实现这些人 权的努力中面临的特殊问题.....	12
2001/46. 被强迫或非自愿失踪问题.....	17
2001/57. 人权和土著问题.....	21
三、议事经过记述，包括表决结果.....	24
委员会报告草稿第九章摘录.....	24
委员会报告草稿第十章摘录.....	26
委员会报告草稿第十一章摘录.....	29
委员会报告草稿第十五章摘录.....	32
四、委员会第五十七届会议通过的决议和决定所涉行政和方案预算 问题.....	34

一、建议经济及社会理事会通过的决定草案

1. 东南欧部分地区的人权情况

经济及社会理事会，注意到人权委员会 2001 年 4 月 18 日第 2001/12 号决议，
批准委员会决定：

(a) 请委员会主席任命一位委员会特别代表，任期一年，任务是审查波斯尼亚和黑塞哥维那共和国和南斯拉夫联盟共和国境内的人权情况；该特别代表在报告科索沃人权情况时应该：

(一) 与国际民事派驻机构，特别是欧洲安全与合作组织的代表密切磋商；

(二) 密切注视局势，特别注意仍然引起关注的那些方面，包括与前南斯拉夫问题国际刑事法庭的合作，释放被无理拘留的犯人、包括科索沃阿族人，查明在冲突中失踪的人，保护少数群体，贩卖人口问题和难民与国内流离失所者的返回权利；

(三) 密切配合联合国人权事务高级专员驻贝尔格莱德和萨拉热窝办事处及其负责南斯拉夫联盟共和国科索沃危机中被剥夺自由者问题特使，以避免工作重复；

(b) 请特别代表向联合国大会第五十六届会议提交一份其调查结果的临时报告，并向人权委员会第五十八届会议提交一份报告；

[见第二节，第 2001/12 号决议和第九章。]

2. 在所有国家实现《世界人权宣言》和《经济、社会、文化权利国际公约》所载经济、社会和文化权利的问题， 以及研究发展中国家在实现这些人权的 努力中面临的特殊问题

经济及社会理事会，注意到人权委员会 2001 年 4 月 20 日第 2001/30 号决议，核可委员会决定任命一名独立专家，除其他外参照经济、社会、文化权利委员会提交委员会的关于参照《公约》审议来文任择议定书草案的报告(E/CN.4/1997/105,

附件)各国、政府间组织和非政府组织就此提出的意见及关于经济、社会和文化权利裁判性特别是《经济、社会、文化权利国际公约》任择议定书草案讲习班报告,研究《公约》任择议定书草案的问题,向委员会第五十八届会议提交一份报告以供其审议可能的后续和未来行动,包括设立一个委员会不限成员名额工作组研究《公约》任择议定书草案问题;

[见第二节,第 2001/30 号决议和第十章。]

3. 被强迫或非自愿失踪问题

经济及社会理事会,注意到人权委员会 2001 年 4 月 23 日第 2001/46 号决议,核可委员会决定:

- (a) 将工作组的任务延长三年,该工作组由五名独立专家组成,负责调查被强迫或非自愿失踪事件;
- (b) 请人权委员会第五十七届会议主席经与主席团和区域集团磋商后,任命一名独立专家,研究关于保护人们不遭受强迫失踪或非自愿的现有国际刑事和人权框架,同时考虑国际和区域各级的有关法律文书、关于司法合作的政府间安排、增进和保护人权小组委员会 1998 年 8 月 26 日第 1998/25 号决议转递的关于保护所有人不遭受强迫失踪的国际公约草案(E/CN.4/Sub.2/1998/19,附件)以及国家、政府间和非政府组织的评论,查明差距,保证充分防止强迫或非自愿失踪,并向人权委员会第五十八届会议和根据委员会第 2001/46 号决议第 12 段设立的工作组第一届会议提交报告;
- (c) 在第五十八届会议上设立一个人权委员会闭会期间不限成员名额工作组,授权参照独立专家的调查结果起草一个关于保护所有人不遭受强迫失踪的具有法律约束力的规范性文书,供大会审议和通过,除其他外要考虑到小组委员会第 1998/25 号决议转递的保护所有人不遭受强迫失踪国际公约草案;

[见第二节,第 2001/46 号决议和第十一章。]

4. 人权和土著问题

经济及社会理事会，注意到人权委员会 2001 年 4 月 24 日第 2001/57 号决议核可委员会决定：

- (a) 任命一位土著人民人权和基本自由情况特别报告员，任期三年，其职责如下：
 - (一) 收集、要求、收取并交换从政府、土著人民自己、社区和组织和其他一切有关来源收到的关于人权和基本自由受到侵犯的资料和文函；
 - (二) 拟订建议和提议采取适当措施和活动，以防止和补救土著人民人权和基本自由受到侵犯的情况；
 - (三) 与人权委员会和增进和保护人权小组委员会的其他特别报告员、特别代表、工作组和独立专家密切合作，同时考虑到人权委员会第 993/30 号决议中所载述的要求；
- (b) 请特别报告员：
 - (一) 在执行任务时考虑到性别观点，特别注意土著妇女受到歧视的情况；
 - (二) 特别注意土著儿童的人权和基本自由受到侵犯的情况；
 - (三) 在执行任务时，考虑到增进和保护人权小组委员会土著居民工作组和土著人民问题常设论坛所提出的与特别报告员的任务有关的所有建议；
 - (四) 在执行任务时考虑到反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象世界会议所提出的与特别报告员任务有关的事项的建议；
- (c) 请委员会主席与主席团举行正式磋商、并通过区域协调员与各区域集团进行协调，任命一个公认具有国际威望和经验的人士为特别报告员；
- (d) 请特别报告员从委员会第五十八届会议起提交其年度工作报告；
- (e) 请秘书长和人权事务高级专员向特别报告员提供一切必要的人力、技术和财政援助，以便完成其任务；

[见第二节，第 2001/57 号决议和第十五章。]

二、委员会第五十七届会议通过的决议

2001/12. 东南欧部分地区的人权情况

人权委员会，

遵循《联合国宪章》、《世界人权宣言》、各项国际人权公约、《关于难民地位的公约》及其议定书、《防止及惩治灭绝种族罪公约》、《关于国内流离失所问题的指导原则》、《消除基于宗教或信仰原因的一切形式的不容忍和歧视宣言》、欧洲安全和合作组织参加国承诺的原则和义务、《赫尔辛基最后文件》以及 1949 年 8 月 12 日关于保护战争受难者的日内瓦四公约规定的公认的人道主义规则；

回顾关于这一问题所有有关决议，特别是人权委员会 2000 年 4 月 18 日第 2000/26 号决议、大会 2000 年 12 月 4 日第 55/113 号决议以及安全理事会的所有决议和声明；

表示全力支持并鼓励全面履行《波斯尼亚和黑塞哥维那和平总框架协定》及其附件(统称为“和平协定”)所载义务的努力，这些文件，除了其他外，责成波斯尼亚和黑塞哥维那共和国、克罗地亚共和国和南斯拉夫联盟共和国各方充分尊重人权，特别是难民和国内流离失所者的返回权利，并通过红十字国际委员会的寻人机制提供关于所有下落不明者的资料；

欢迎克罗地亚在人权和民主原则方面取得的进展，并鼓励克罗地亚当局继续特别努力落实国内流离失所者和少数群体难民的返回和膳宿，包括为财产归还制定一种法律框架和机制；

1. 注意到民主力量和非政府组织有效工作的新的机会，坚决支持它们努力增进和保护人权与基本自由和加强民间团体，并在这一方面注意到《东南欧稳定公约》创造的机会；

2. 还注意到尊重属于少数群体的所有人的人权的重要性；

3. 欢迎高级代表办事处、联合国人权事务高级专员办事处、联合国难民事务高级专员办事处和联合国系统其他机构、欧洲安全和合作组织、欧洲委员会、欧洲联盟监察团、红十字国际委员会、各国政府、政府间组织和非政府组织在这方面所作的所有贡献；

4. 回顾安全理事会 1998 年 3 月 31 日第 1160(1998)号、1998 年 9 月 23 日第 1199(1998)号、1998 年 10 月 24 日第 1203(1998)号、1999 年 5 月 14 日第 1239(1999)号、1999 年 6 月 10 日第 1244(1999)号决议及其中所附一般原则，并注意到 2001 年 3 月 21 日第 1345(2001)号决议和大会 2000 年 12 月 4 日第 55/113 号决议，回顾大会此前的有关决议、委员会第五十四届会议主席 1998 年 3 月 24 日的声明、委员会 1998 年 4 月 22 日第 1998/79 号、1999 年 4 月 13 日第 1999/2 号和 2000 年 4 月 18 日第 2000/26 号决议和联合国人权事务高级专员 1999 年 9 月 27 日提交委员会主席团的关于科索沃(南斯拉夫联盟共和国)人权情况的报告；

5. 注意到所有国家和《和平协定》的所有各方在人权情况方面取得了不同程度的进展，但在若干方面需要进一步努力；

6. 强调尊重人权和基本自由在成功地执行《和平协定》方面的关键作用、强调《和平协定》的所有各方均有义务按国际人权法、国际人道主义法和难民法行事，并确保其管辖下的所有人的人权和基本自由，包括公民权利和政治权利得到最大程度的保护；

7. 鼓励国际社会继续提供自愿捐款，以满足该区域紧迫的人权和人道主义需要；

8. 强调有必要加强国际努力，促进并实现流离失所者和难民在安全和体面的条件下迅速和自愿返回；

9. 谴责所有贩卖人口行为，包括贩卖妇女和儿童的行为，呼吁该区域的所有当局与国际当局合作、保护受害者的人权、采取一切必要的步骤、防止并消除贩卖人口现象，以便积极地制止这种犯罪行为；

10. 促请所有国家和《和平协定》的当事各方按照安全理事会 1993 年 5 月 25 日第 827(1993)号决议及其以后的各项决议的要求，履行其义务，与前南斯拉夫问题国际刑事法庭充分合作，特别是履行其义务，逮捕其领土上或其控制下的所有被起诉者并将其递解给该法庭；

11. 促请所有国家和秘书长尽可能充分地支持该法庭，具体而言协助确保对受法庭起诉者进行作证的受害者和证人受到适当的保护；

12. 再度呼吁所有各国和《和平协定》当事各方确保在其国际公认的边界内促进和保护人权和基本自由和民主机构的有效运作，作为发展符合该区域所有各国领土完整的民政结构的中心内容，同时考虑到所有有关安全理事会决议；

13. 鼓励该区域的所有国家和当事方通过红十字国际委员会的寻人机制提供所有下落不明者的资料，并与国际委员会充分合作，努力查明其身份、下落和命运；

14. 欢迎失踪人员国际委员会于 2000 年 8 月 15 日在萨拉热窝成立失踪人员协会，并支持为解决持续的失踪人员问题而制定的方案；

15. 注意到波斯尼亚和黑塞哥维那在执行《和平协定》方面取得的某些进展，欢迎自 1992 年以来第一次组建由波斯尼亚和黑塞哥维那非民族主义各方组成的国家一级的联邦政府，并强烈谴责波斯尼亚和黑塞哥维那克罗地亚民主联盟极端分子试图破坏合法选举的合宪机构，以及波斯尼亚克族极端分子最近在莫斯塔尔和其他地方暴力袭击国际社会代表的行径；

16. 还注意到波斯尼亚和黑塞哥维那境内难民返回方面的进展，同时呼吁所有有关当局积极支持少数民族难民和国内流离失所者的返回进程，特别是在城市地区，主要办法是逐出非法占用国内流离失所者和难民房屋的人，具体而言在斯普斯卡共和国波斯尼亚塞族人口占多数的地区和波斯尼亚和黑塞哥维那联邦境内波斯尼亚克族占多数的地区；

17. 谴责波斯尼亚和黑塞哥维那境内对返回的少数民族难民和国内流离失所者的持续骚扰，包括破坏他们的房屋和旨在阻挠他们自愿返回的其他行为；

18. 还谴责在波斯尼亚和黑塞哥维那境内不断发生宗教歧视事件和剥夺宗教少数群体信教和重建宗教场所的权利的事件，并呼吁当局增进宗教自由；

19. 吁请波斯尼亚和黑塞哥维那当局执行高级代表、波斯尼亚和黑塞哥维那人权委员会、人权监察员办事处和人权会、波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院和难民与流离失所者不动产索赔委员会的决定以及高级代表和国际劳工组织的建议，建立一个工作人员齐备和资金充足，可有效保护所有公民的权利和基本自由的司法机构，与欧洲安全和合作组织合作通过一项有效和公正的选举法，与前南斯拉夫问题国际刑事法庭充分合作，特别是逮捕前斯普斯卡共和国总统 Radovan Karadzic 和前波斯尼亚塞族将军 Ratko Mladic，促进建立一个不受政治影响的独立

媒体，努力扩大并改进国家边境管理处，制止非法移民和人口贩卖，包括贩卖妇女和儿童，并使该处能够确定需要保护者，例如寻求庇护者和被贩卖者，向他们提供所需要的保护，支持国家机构的工作并充分执行和平执行委员会 2000 年 5 月 23 日至 24 日布鲁塞尔部长级会议上授权的行动；

20. 欢迎民主选出的南斯拉夫联盟共和国政府进行的政治变革，这表明，该国人民明确决定选择民主、尊重人权与基本自由和融入国际社会，摒弃独裁和孤立；注意到这一方面提出的立法；并鼓励新当局继续在确保尊重法治和促进和保护人权与基本自由以及在和解和区域合作过程中取得进展；

21. 还欢迎南斯拉夫联盟共和国加入联合国和其他国际组织、欧洲安全和合作组织和《东南欧稳定公约》；

22. 进一步欢迎南斯拉夫联盟共和国新的民主政府承诺对过去侵犯人权的情况进行调查，包括侵犯科索沃各族裔群体的人权、压制并扰乱和平的政治活动分子、进行非法和/或秘密关押以及其他违反人权和基本自由的事件，并鼓励它如此努力；

23. 欢迎南斯拉夫联盟共和国承诺一秉诚意地充分履行《和平协定》所规定的义务和遵守安全理事会第 1244(1999)决议的各项规定条件，并支持南斯拉夫联盟共和国与联合国难民事务高级专员办事处、红十字国际委员会和其他人道主义组织合作，减轻难民和国内流离失所者痛苦，保护他们，并帮助他们安全自愿地返回家园；

24. 吁请南斯拉夫联盟共和国所有当局尊重属于任何民族或族裔、宗教和语言少数群体的所有人的权利；

25. 欢迎南斯拉夫联盟共和国承诺与前南斯拉夫问题国际刑事法庭合作，注意到它在这一方面采取的第一批措施，并敦促南联盟的所有当局充分履行其义务，与该法庭合作，具体而言逮捕和引渡被指控犯有战争罪者；

26. 对违反国际人权法和标准，继续在塞尔维亚拘留科索沃阿族人或其他族裔的政治犯的情况表示关注，并欢迎最近通过大赦法以释放一些囚犯，但注意到，这些第一批措施不够充分，因为它们未能满足释放所有政治犯的要求；

27. 强烈谴责在塞尔维亚南部某些市镇出现的极端分子的暴力，欢迎联盟和共和国政府计划和平解决塞尔维亚这些市镇中的危机，包括旨在重新融合阿尔巴

尼亚少数民族人口使其成为民间团体的正式成员的政治和经济改革，并呼吁迅速执行这项计划；

28. 欢迎黑山和塞尔维亚当局采取公开和民主办法，在整个联盟框架范围内就重新确定两个共和国之间的宪法关系进行谈判，确保结果的民主合法性，同时避免可能会损害谈判进程并可能对人权和基本自由的享受产生影响的单方面行动；

29. 促请黑山当局充分尊重有关 2001 年 4 月 22 日议会选举，已认可的民主准则，包括尊重新闻自由并赋予所有有关方面以平等利用公共媒体的机会；

30. 强调南斯拉夫联盟共和国当局和科索沃所有各方均有义务充分合作，执行安全理事会第 1244(1999)号决议和 1999 年 5 月 6 日通过并附于该决议的关于科索沃危机的政治解决办法的基本原则；

31. 重申科索沃人权和人道主义情况应在根据安全理事会第 1244(1999)号决议附件所列一般原则制定的政治解决办法框架内加以处理；

32. 谴责在科索沃发生的针对该地所有族裔群体的侵犯人权行为，强调难民和所有流离失所者安全体面地和平返回的重要性，谴责对少数民族的暴力和恐吓和旨在阻挠流离失所者自愿返回的其他行为，并吁请南斯拉夫联盟共和国当局和科索沃当地所有塞族和阿族领袖提供有关许多在科索沃失踪的人的命运和下落的情况，包括据报告在科索沃失踪的塞族人的情况；

33. 促请科索沃的所有族裔领导人在社区一级采取具体行动，防止种族暴力，并参加和支持为流离失所的少数民族的安全、可持续和体面返回创造条件；

34. 欢迎联合国人权事务高级专员驻科索沃办事处、联合国难民事务高级专员办事处、欧洲安全与合作组织、联合国科索沃临时行政当局特派团和驻科索沃部队所作的努力，强调现在迫切需要所有各方承认并配合特派团和部队建立共同机构，特别是一个独立和公正的司法系统，并吁请科索沃所有各方和南斯拉夫联盟共和国当局与特派团充分合作，履行各自的任务，确保在科索沃充分尊重所有人权和基本自由和民主准则，包括见解自由和以非暴力形式通过自由、独立媒体表达所有观点的权利和宗教自由权利；

35. 吁请科索沃阿族政治领导人和塞尔维亚南部阿族领导人公开谴责暴力和种族不容忍现象，并利用他们的影响来阻止对塞尔维亚南部和前南斯拉夫的马其顿共和国的极端分子的支持，以此来确保和平和对人权的保护；

36. 关切地注意到特别是在米特罗维察种族暴力持续存在，并吁请支持特派团为米特罗维察制定的战略，呼吁所有各方与国际当局密切合作，停止与政治和种族有关的暴力，促请南斯拉夫联盟共和国当局积极利用其积极影响协助解决这种局势，并呼吁确认米特罗维察境内的迁徙自由并提高全省少数民族的安全；

37. 促请科索沃所有各方支持并加强科索沃的多种族民主社会，尊重少数群体所有人的权利，将他们纳入所有临时自治机构，并在这一方面全力支持特派团，但关切地注意到阿族暴力会破坏国际上对按照安全理事会第 1244(1999)号决议建立科索沃临时自治的支持；

38. 欢迎科索沃在建立临时自治机构和法制方面取得的进展，并鼓励所有当局通过采取和执行所有适当的措施来有效地保护人权和基本自由，包括少数民族的权利；

39. 感谢特别报告员为完成任务所作的努力，并注意到其报告(E/CN.4/2001/47 和 Add.1)；

40. 请委员会主席任命一位委员会特别代表，为期一年，任务是审查波斯尼亚和黑塞哥维那共和国和南斯拉夫联盟共和国的人权情况；特别代表在报告科索沃人权情况时应：

- (a) 与国际民事派驻机构，特别是欧洲安全与合作组织的代表密切磋商；
- (b) 密切注视局势，特别注意仍然引起关注的那些方面，包括与前南斯拉夫问题国际刑事法庭的合作，释放被无理拘留的犯人，包括科索沃阿族人，查明在冲突中失踪的人，保护少数群体，贩卖人口和难民与国内流离失所者的返回权利；
- (c) 密切配合联合国人权事务高级专员驻贝尔格莱德和萨拉热窝办事处及其负责南斯拉夫联盟共和国科索沃危机中被剥夺自由者问题特使，以避免工作重复；

41. 请特别代表向大会第五十六届会议提交一份其调查结果的临时报告，并向委员会第五十八届会议提交一份报告；

42. 吁请各国政府和所有各方全力配合特别代表开展工作；
43. 决定在委员会第五十八届会议上进一步审议这一问题。

2001 年 4 月 18 日

第 63 次会议

[唱名表决以 41 票对零票、11 票弃权
通过。见第九章。]

2001/30. 在所有国家实现《世界人权宣言》和《经济、社会、文化权利国际公约》所载经济、社会和文化权利的问题，以及研究发展中国家在实现这些人权的努力中面临的特殊问题

人权委员会，

遵循《世界人权宣言》和《经济、社会及文化权利国际公约》所载的关于经济、社会和文化权利的原则，

回顾其先前关于落实经济、社会和文化权利的各项决议，

感兴趣地注意到目前为实现经济、社会和文化权利所采取的新办法，并且考虑到为了确保落实这些权利并克服各级所存在的障碍，应研究如何作出更多的努力，

还感兴趣地注意到联合国人权事务高级专员办事处和国际法学家委员会 2001 年 2 月 5 日和 6 日就经济、社会和文化权利的裁判性特别是《经济、社会、文化权利国际公约》任择议定书草案组办的讲习班的报告(E/CN.4/2001/62/Add.2)，

1. 感兴趣地注意到秘书长关于 2000 年 4 月 17 日第 2000/9 号决议执行情况的报告(E/CN.4/2001/49)、联合国人权事务高级专员关于《经济、社会、文化权利国际公约》任择议定书草案的报告(E/CN.4/2001/62 和 Add.1)、以及高级专员关于经济、社会、文化权利和政府间及非政府组织有关活动的其他相关报告；

2. 感兴趣地注意到：

(a) 国际劳工组织 1999 年《关于禁止最恶劣形式之童工和立即行动加以消除公约》(第 182 号)和《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》的生效；

- (b) 经济、社会、文化权利委员会所进行的工作，包括通过一般性意见协助缔约国履行义务，并注意到 2000 年 5 月通过的关于享有能达到的最高健康标准的权利(《经济、社会、文化权利国际公约》第 12 条)的一般性意见 14,以及举行了一般性讨论日，如 2000 年 11 月 27 日举行的关于人人有权对其本人的任何科学、文化或艺术作品所产生的精神上 and 物质上的利益享受被保护之益(《公约》第十五条第一款(丙)项)的一般性讨论日；
- (c) 儿童权利委员会增进儿童经济、社会和文化权利的工作；
- (d) 高级专员在联合国发展集团范围内为促进经济、社会和文化权利所作的努力；
- (e) 高级专员办事处着手拟定培训方案，培养内部专业技能，将经济、社会和文化权利纳入技术合作项目中，并鼓励办事处加强努力将经济、社会和文化权利纳入其技术合作方案；

3. 欢迎：

- (a) 经济及社会理事会和大会为了协调联合国有关世界会议和首脑会议的后续工作所进行的努力，例如 1996 年 11 月在罗马举行的世界粮食首脑会议、1996 年 6 月在伊斯坦布尔举行的人类住区会议(生境二)、1995 年 3 月在哥本哈根举行的社会发展问题世界首脑会议、1995 年 9 月在北京举行的第四次妇女问题世界会议、1994 年 9 月在开罗举行的人口和发展问题世界会议、1990 年 3 月在泰国宗甸举行的人人受教育问题世界会议和 1990 年 9 月在纽约举行的世界儿童问题首脑会议，这应该提供一个框架，以便制定目标、拟定新办法和发展有支持作用的伙伴关系，以便促进和保护所有人权，特别是经济、社会和文化权利，各项后续活动，如 2000 年 4 月在达喀尔举行的世界教育论坛、2000 年 6 月举行的关于社会发展问题世界首脑会议执行情况的大会特别会议、还在 2000 年 6 月举行的关于第四次妇女问题世界会议通过的《北京宣言和行动纲领》执行情况的大会特别会议，以及将要举行的活动，如关于世界儿童问题首脑会议目标实现情况的大会特别会议、关于人体免疫机能缺损病毒/后天免疫机能缺损综合病(艾滋

病毒/艾滋病)问题的大会特别会议、关于第二次联合国人类住区(生境二)会议执行情况的大会特别会议和第三次联合国最不发达国家问题会议；

(b) 推动进一步落实经济、社会和文化权利的区域行动；

4. 重申：

- (a) 按照《世界人权宣言》，只有在创造条件使所有人都享受其经济、社会及文化权利及其公民权利和政治权利的情况下，才能实现使人类免于恐惧和匮乏的理想；
- (b) 充分尊重《经济、社会、文化权利国际公约》载列的各项权利与发展进程之间不可分割的联系，其中心目的是在所有社会成员作为发展的行为者和受益者有效参与有关决策过程以及公平分配发展利益的同时发挥人的潜力；
- (c) 所有国家的所有人民都有资格实现其经济、社会、文化权利，这些权利对于尊严及人格的自由发展是必不可少的；
- (d) 所有人权和基本自由都是普遍的、不可分割、相互依存和相互关联的，因此对某一类权利的促进和保护绝不应该作为国家不拟或未能促进和保护其他权利的借口；
- (e) 必须进行国际合作以协助各国政府履行促进和保护包括经济、社会、文化权利在内的所有人权的义务；
- (f) 实现所有人权和基本自由，特别是经济、社会及文化权利，是一个积极的进程，世界现况表明，还有大量的工作需要完成；

5. 吁请所有国家：

- (a) 充分落实经济、社会及文化权利；
- (b) 考虑签署和批准《经济、社会、文化权利国际公约》，并吁请缔约国执行该《公约》；
- (c) 考虑签署和批准《关于禁止最恶劣形式之童工和立即采取行动加以消除的公约》，《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》和关于儿童卷入武装冲突及关于贩卖儿童、儿童卖淫和儿童色情的《儿童权利公约》任择议定书，其缔约国应全面加以执行；

- (d) 保障经济、社会和文化权利的行使不受任何歧视，在 2001 年 8 月 31 日至 9 月 7 日于南非德班举行的世界反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍大会上处理这个问题；
 - (e) 通过国家发展政策和国际援助与合作确保充分实现经济、社会及文化权利，优先考虑个人(往往必须优先考虑妇女和儿童，特别是女孩)以及极端贫困的社区，从而优先考虑最脆弱和处境最不利的人；
 - (f) 在这一方面考虑是否应该起草国家行动计划来确定改进一般人权情况的步骤，并制定具体的国家标准，使对经济、社会、文化权利的享受达到起码应有的基本水平；
 - (g) 帮助一些符合重债穷国倡议之标准的国家减轻无法持续举借的外债，应该进一步加强这些国家的政府为实现经济、社会和文化权利所作的努力，例如巴西的“集资兴学”方案、防止人类免疫机能缺损病毒/后天免疫机能缺损综合症在非洲国家蔓延方案和受自然灾害影响的国家重建方案的制定和执行工作；
 - (h) 促使民间团体的代表切实广泛参与制订促进和保护经济、社会及文化权利的政策；
 - (i) 确保特别是弱势和边缘化群体不受歧视地享有保健设施、物品和服务，确保国家的公共健康战略解决所有人的健康关注；
 - (j) 就所有社区的健康问题包括预防和控制方法提供教育和信息；
6. 吁请《经济、社会、文化权利国际公约》缔约国：
- (a) 撤消与《公约》目标和宗旨有抵触的保留并定期审查任何保留以便决定能否予以撤消；
 - (b) 促使全国上下一致努力，确保民间团体所有部门的代表参与编写提交经济、社会、文化权利委员会的定期报告并参与执行该委员会的建议；
 - (c) 定期和及时向经济、社会、文化权利委员会提交报告；
 - (d) 确保《公约》在所有相关的国家和国际决策过程中得到考虑；

7. 回顾为解决经济、社会和文化性质的国际问题、为促进和鼓励对所有人权和基本自由的尊重而进行国际合作是联合国的宗旨之一，并重申更广泛的国际合作有助于持久在落实经济、社会和文化权利方面取得进展；

8. 决 定：

- (a) 鼓励经济、社会、文化权利委员会继续在国家和国际级别上增进和保护人权并且彻底实现一些特定权利，例如拟定更多的一般性意见，使所有缔约国能够获益于审查缔约国报告时获得的经验，以便帮助和促进《经济、社会、文化权利国际公约》的进一步执行，可用办法为：
 - (一) 加强与联合国各专门机构、规划署和就与《公约》有关的问题开展工作的其他机构的合作；
 - (二) 制订进一步的一般性意见协助和推动缔约国进一步执行《公约》和为缔约国的利益向其介绍审查缔约国报告所取得的经验；
- (b) 鼓励所有联合国专门机构和计/规划署、人权委员会的有关专门机制和其他联合国机构包括其活动对经济、社会、文化权利有影响的人权条约机构以尊重其个别任务和促进其政策、方案和项目的方式加强与经济、社会、文化权利委员会的合作和协调；
- (c) 任命一名独立专家，除其他外参照委员会关于参照《公约》审议来文的任择议定书草案向人权委员会提交的报告(E/CN.4/1997/105,附件)、各国、政府间组织和非政府组织就此提出的意见及关于经济、社会和文化权利裁判性特别是《公约》任择议定书草案讲习班报告，研究《公约》任择议定书草案的问题，向委员会第五十八届会议提交一份报告以供其审议可能的后续和未来行动，包括设立一个委员会不限成员名额工作组研究《公约》任择议定书草案问题；
- (d) 鼓励高级专员加强其办事处在经济、社会和文化权利方面进行研究和分析的能力，并通过召开专家会议等方法分享她的专门知识；
- (e) 鼓励高级专员继续确保更好地支持委员会的工作，尤其是执行委员会在其第十五届会议上通过的加强执行《经济、社会、文化权利国际公约》行动纲领(E/1997/22-E/C.12/1996/6 附件七)；

- (f) 鼓励高级专员继续提供或设法确实支持落实经济、社会、文化权利的能力建设；
 - (g) 支持高级专员执行拟议的行动纲领，以提高委员会协助有关政府履行报告义务的能力以及处理和继续审查缔约国报告的能力，因此请《公约》缔约国自愿捐款，确保适当执行行动纲领；
9. 请秘书长向委员会第五十八届会议提交一份关于本决议执行情况的报告。

2001年4月20日

第70次会议

[未经表决获得通过。见第十章。]

2001/46. 被强迫或非自愿失踪问题

人权委员会，

回顾委员会 1980 年 2 月 29 日第 20(XXXVI)号决议，其中委员会决定设立一个由五名成员组成的工作组，工作组成员以个人身份担任专家，审查涉及被强迫或非自愿失踪问题，并回顾其关于同联合国人权机构代表合作的 1995 年 3 月 8 日第 1995/75 号决议及 2000 年 4 月 20 日第 2000/37 号决议，

还回顾大会 1992 年 12 月 18 日第 47/133 号决议，其中大会通过了《保护所有人不遭受强迫失踪宣言》作为所有国家均应适用的一套原则，以及大会 2000 年 12 月 4 日第 55/103 号决议，

深为关注世界各地被强迫或非自愿失踪的情况剧增，而且关于失踪事件证人或失踪者亲属遭到骚扰、虐待和恐吓的报导不断增加，

强调法不治罪乃是被强迫失踪的根源之一，同时是澄清这种案件的主要障碍之一，必须采取有效措施解决不受惩治问题，

欢迎罗马国际刑事法院规约(A/CONF.183/9)所界定的被强迫失踪行为，作为危害人类罪，属刑事法院管辖这一事实，

1. 注意到被强迫或非自愿失踪问题工作组根据委员会第 2000/37 号决议提交的报告(E/CN.4/2001/68)以及秘书处收到的关于《保护所有人不遭受强迫失踪国际公约》草案的答复(E/CN.4/2001/69 和 Add.1)，

2. 强调工作组工作的重要性，并鼓励工作组在执行任务时：

- (a) 继续促进失踪者家属同有关政府进行联系，以保证对资料详实和已查到的个人案件进行调查，并确定这些资料是否属其职权范围和载有必须有的内容；
- (b) 在执行人道主义任务过程中，继续遵守有关处理来文以及审议政府答复的联合国标准和惯例；
- (c) 在适当考虑到《保护所有人不遭受强迫失踪宣言》的有关规定和增进和保护人权小组委员会任命的特别报告员提交的最后报告的情况下，继续审议不受惩治问题；
- (d) 继续特别注意被强迫失踪的儿童和失踪者子女问题，并与有关政府密切合作查找这些儿童；
- (e) 密切注意处理提请其注意的被强迫或非自愿失踪事件证人或失踪者亲属遭到虐待、骚扰和恐吓的案件；
- (f) 特别注意致力增进和保护人权和基本自由的人员的失踪案件，不论发生在何地，并提出适当建议，以防止发生这类失踪事件以及改善对他们的保护，
- (g) 继续在编写其报告过程中，包括在其资料收集和建议的制订中，采用性别角度；
- (h) 提供适当协助，以利各国执行《宣言》和现行国际规范；
- (i) 继续思考其工作方法并在提交委员会第五十八届会议的报告中述及这些方面；
- (j) 继续就小组委员会 1998 年 8 月 26 日第 1998/25 号决议所转交的公约草案” (E/CN.4/Sub.2/1998/19, 附件) 提出评论；

3. 感到痛惜的是，有些国家政府对据称在其国内发生的强迫失踪事件从未提出过实质性答复，也从未对工作组报告中针对它们的有关建议采取行动；

4. 敦促各有关国家政府：

- (a) 同工作组合作并协助工作组，以便工作组得以有效地执行其任务，尤其是，邀请工作组自由访问它们的国家；
- (b) 在就工作组向其提出的建议采取任何措施方面加强同工作组合作；

- (c) 采取措施，保护被强迫或非自愿失踪事件证人、律师和失踪者家属免受任何可能的威胁或虐待；
- (d) 长期以来有大量未决失踪案件的各国，应继续努力查明这些人的下落并协同有关家属执行解决这些案件的适当机制；
- (e) 在其法律制度中，制订一种机制，以便被强迫或非自愿失踪事件受害人或其亲属可寻求公正的适当赔偿；

5. 提醒各国政府：

- (a) 一切被强迫或非自愿失踪行为都是可处以适当刑罚的罪行，量刑时应依刑法考虑到这些行为的极端严重性；
- (b) 必须确保其主管当局在有理由认为在其管辖领土内已发生被强迫失踪事件时，不论任何情况，均应立即进行公正的调查；
- (c) 如证明确实发生这种案件，应起诉所有犯下被迫失踪或非自愿失踪罪行者；
- (d) 法不治罪乃是被强迫失踪的根源之一，同时是澄清有关案件的主要障碍之一；

6. 对：

- (a) 与工作组合作、对所要求提供资料以及对邀请工作组访问的许多政府表示感谢，请它们对工作组的建议予以一切必要的注意，并请它们将根据工作组的建议采取的任何行动通知工作组；
- (b) 已调查提请它们注意的被强迫失踪案件或已努力为调查制订适当机制的那些国家政府表示赞扬，并鼓励所有有关的各国政府在这方面扩大努力；

7. 请各国采取立法行政、司法和其他措施，包括在宣布紧急状况情况下采取这类措施，在国家和区域各级与联合国合作，酌情通过技术援助采取行动；并向工作组提供关于为防止被强迫、非自愿或任意失踪案件而采取的措施和所遇障碍的具体资料，并执行《宣言》的原则；

8. 注意到非政府组织向工作组提供的合作以及其支持《宣言》的执行的各项活动，并请它们继续提供合作；

9. 决定将工作组的任务延长三年，该工作组由五名独立专家组成，负责调查被强迫或非自愿失踪事件；

10. 请被强迫失踪或非自愿失踪问题工作组向委员会第五十八届会议报告其工作情况；

11. 请委员会第五十七届会议主席经与主席团和区域集团磋商后，任命一名独立专家，审查关于保护人们不遭受强迫失踪或非自愿的现有国际刑事和人权框架，同时考虑国际和区域各级的有关法律文书、关于司法合作的政府间安排、小组委员会第 1998/25 号决议中转递的关于保护所有人不遭受强迫失踪的国际公约草案以及国家、政府间和非政府组织的评述，查明差距，保证充分防止强迫或非自愿失踪，并向委员会第五十八届会议和根据本决议第 12 段设立的工作组第一届会议提交报告；

12. 决定在第五十八届会议上设立一个委员会闭会期间不限成员名额工作组，授权根据独立专家的调查结果起草一个关于保护所有人不遭受强迫失踪的具有法律约束力的规范性文件，供大会审议和通过，除其他外要考虑到小组委员会第 1998/25 号决议转递的保护所有人不遭受强迫失踪国际公约草案；

13. 请秘书长：

- (a) 确保被强迫失踪或非自愿失踪问题工作组得到为履行其任务所需的一切协助和资源，特别是支持《宣言》的原则，以对愿接待工作组访问的国家进行访问、进行后续活动或举行会议；
- (b) 提供必要的资源以更新被强迫失踪案件数据库；
- (c) 将他为广泛宣扬和促进《宣言》而采取的步骤定期通知工作组和委员会；

14. 决定在第五十八届会议上，在同一议程项目下审议这一事项。

15. 建议经济及社会理事会通过下列决定草案：

[案文见第一节，决定草案 3。]

2001 年 4 月 23 日

第 73 次会议

[未经表决获得通过。见第十一章。]

2001/57. 人权和土著问题

人权委员会，

铭记联合国《联合国宪章》规定其宗旨之一是促成国际合作，以解决国际间属于经济、社会、文化或人类福利性质之国际问题，且不分种族、性别、语言、或宗教，增进并激励对于全体人类之人权及基本自由之尊重，

考虑到《世界人权宣言》宣布：人人生而自由，在尊严和权利上一律平等。人人有权享受平等保护，不受任何歧视。人人有资格享受本宣言所载的一切权利和自由，不分种族、肤色、性别、语言、宗教、国籍、出生或其他身份等任何区别，

注意到世界人权会议通过的有关建议，尤其是载于 1993 年 6 月通过的《维也纳宣言和行动纲领》(A/CONF.157/23)第一部分第 20 段和第二部分第 28 至 32 段的那些建议，

忆及世界土著人民国际十年的目标是加强国际合作解决土著人民在人权、环境、发展、教育和卫生等领域面临的问题，

满意地注意到一些国家在增进和保护土著人民人权方面取得进展，

对国际社会对彻底和切实保护土著人民人权日益关注，感到鼓舞，

考虑到增进和保护人权小组委员会土著人民工作组负责审查有关增进和保护人权和基本自由情况，尤应注意有关其权利的标准的演变情况，

满意地注意到经济及社会理事会决定建立一个土著问题常设论坛，作为经济及社会理事会的附属机关，其任务是在理事会的权限范围内讨论与土著人民有关的文化、环境、教育、卫生和人权等问题，

考虑到委员会没有一个机制具体负责保护和监督对土著人民人权和基本自由的尊重情况和土著人民享受其人权和基本自由情况，

特别注意到小组委员会建议人权委员会任命一位土著人民人权和基本自由特别报告员，

回顾委员会未经表决获得通过的 2000 年 4 月 25 日关于推迟审议关于此问题的决议草案(E/CN.4/2000/L.63 号)的第 2000/105 号决定，

回顾经济及社会理事会 2000 年 7 月 28 日题为“设立一个土著问题常设论坛”的第 2000/22 号决议，

意识到土著人民往往发现自己处于易受害的境况，在许多情况下，他们无法享受其不可剥夺的人权和基本自由，

重申迫切需要确认、增进和更加切实地保护土著人民的人权和基本自由，

决心增进土著人民对其人权和基本自由的享受，

1. 决定任命一位土著人民人权和基本自由情况特别报告员，任期三年，其职责如下：

- (a) 收集、要求、收取并交换从政府、土著人民自己、社区和组织和其他一切有关来源收到的关于人权和基本自由受到侵犯的资料和文函；
- (b) 拟订建议和提议采取适当措施和活动，以防止和补救土著人民人权和基本自由受到侵犯的情况；
- (c) 与委员会和小组委员会的其他特别报告员、特别代表、工作组和独立专家密切合作，同时考虑到人权委员会 1993 年 3 月 5 日第 1993/30 号决议中所载述的要求；

2. 请特别报告员在执行其任务时考虑到性别观点，特别注意土著妇女受到歧视的情况；

3. 也请特别报告员特别注意土著儿童的人权和基本自由受到侵犯的情况；

4. 又请特别报告员在执行其任务时，考虑到小组委员会土著居民工作组和土著人民问题常设论坛所提出的与特别报告员的任务有关的所有建议；

5. 鼓励反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象世界会议特别注意土著人民受到的歧视，并且请特别报告员在执行其任务时考虑世界会议所提出的与特别报告员的任务有关的事项的建议；

6. 还鼓励联合国，包括其各专门机构、其他区域性政府间组织、各国政府、独立专家、感兴趣的机构、各非政府组织，尤其是土著人民，与特别报告员彻底合作，以执行其任务；
7. 请各国政府与特别报告员彻底合作，为履行其任务和职责，向其提供所需要的一切资料，并对其迫切呼吁事项迅速采取应对措施；
8. 鼓励各国政府认真考虑邀请特别报告员到他们的国家访问，使其能够切实履行其职责；
9. 请委员会主席与主席团举行正式磋商、并通过区域协调员与各区域集团进行协调，任命一个公认具有国际威望和经验的人士为特别报告员；
10. 请特别报告员从委员会第五十八届会议起提交其年度工作报告；
11. 请秘书长和联合国人权事务高级专员向特别报告员提供一切必要的人力、技术和财政援助，以便完成其任务；
12. 决定在第五十八届会议上，在同一议程项目下，优先审议这个问题的后续行动。

2001年4月24日

第76次会议

[未经表决获得通过。见第十五章。]

三、议事经过记述，包括表决结果

委员会报告草稿(E/CN.4/2001/L.10/Add.9)第九章摘录

“在世界任何地区人权和基本自由遭受侵犯的问题，包括：

- (a) 塞浦路斯境内的人权问题；
- (b) 根据经济及社会理事会第 1503 (XLVIII) 和 2000/3 号决议制定的程序

1. 委员会 2001 年 3 月 29 日第 22 至 24 次会议、3 月 30 日第 26 次会议、4 月 2 日第 28 至 31 次会议、4 月 5 日第 39 次会议、4 月 6 日第 43 次会议、4 月 9 日第 44 次会议、4 月 18 日第 62 和 63 次会议、4 月 20 日第 68 至 70 次会议审议了议程项目 9 和分项目(a)。委员会在非公开会议上审议了项目 9 分项目(b)(见下文第 101-104 段)。

2. 在议程项目 9 下印发的文件，见本报告附件六。委员会通过的所有决议、决定、主席声明一览表，按议程项目分列，见附件五。

3. 在 2001 年 3 月 29 日第 22 次会议上，下列特别报告员介绍了报告：

- (a) 阿富汗境内人权情况特别报告员 Kamal Hossain 先生(E/CN.4/2001/43 和 Add.1)；
- (b) 苏丹境内人权情况特别报告员 Gerhart Baum 先生(E/CN.4/2001/48)。

4. 在 2001 年 3 月 29 日第 23 次会议上，联合国人权事务高级专员玛丽·罗宾逊女士介绍了关于俄罗斯联邦车臣共和国境内情况的报告(E/CN.4/2001/36)。

5. 还在第 23 次会议上：

- (a) 委员会伊朗伊斯兰共和国境内人权情况特别代表 Mourice Copithorne 先生介绍了其报告(E/CN.4/2001/39)；
- (b) 波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚共和国和南斯拉夫联盟共和国(塞尔维亚和黑山)境内人权情况特别报告员 Jiri Dienstbier 先生介绍了其报告(E/CN.4/2001/47 和 Add.1)；
- (c) 布隆迪境内人权情况特别报告员 Marie-Thérèse Kéita-Bocoum 女士介绍了其报告(E/CN.4/2001/44)；

(d) 委员会卢旺达境内人权情况特别代表 Michel Moussalli 先生介绍了其报告(E/CN.4/2001/45 和 Add.1 和 Corr.1);

(e) 伊拉克境内人权情况特别报告员 Andreas Mavrommatis 先生介绍了其报告(E/CN.4/2001/42)。

6. 在 2001 年 4 月 2 日第 28 次会议上, 刚果民主共和国境内人权情况特别报告员 Roberto Garretón 先生介绍了其报告(E/CN.4/2001/40 和 Add.1)。在同日第 29 次会议上, 该特别报告员作了总结发言。

7. 在 2001 年 4 月 2 日第 29 次会议上, 委员会赤道几内亚境内人权情况特别代表 Gustavo Gallón 先生介绍了其报告(E/CN.4/2001/38)。

8. 在 2001 年 4 月 5 日第 39 次会议上, 秘书长东帝汶问题特别代表兼过渡行政长官 Sergio Vieira de Mello 先生作了发言。

9. 在 2001 年 4 月 6 日第 43 次会议上, 缅甸境内人权情况特别报告员 Paulo Sérgio Pinheiro 先生作了发言。

10. 在关于议程项目 9 的一般性辩论中, 委员会委员、观察员和非政府组织代表发了言。发言者名单, 详见本报告附件三。

.....

东南欧部分地区的人权情况

25. 还在第 63 次会议上, 美利坚合众国代表介绍了决议草案 E/CN.4/2001/L.17, 提案国为: 阿尔巴尼亚、奥地利、比利时、保加利亚、加拿大、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、肯尼亚、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、荷兰、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国。塞浦路斯、捷克共和国、法国、日本、新西兰、挪威、巴基斯坦、瑞士和前南斯拉夫的马其顿共和国随后加入为提案国。

26. 南斯拉夫观察员就决议草案作了发言。

27. 根据经济及社会理事会各职司委员会议事规则第 28 条, 请委员会注意决议草案所涉行政和方案概算问题。

28. 中国和俄罗斯联邦代表在表决前对投票作了解释性发言。

29. 应俄罗斯联邦代表的要求，对决议草案进行了唱名表决，决议草案以 41 票对 0 票、11 票弃权获得通过。表决情况如下：

赞成： 阿尔及利亚、阿根廷、比利时、巴西、布隆迪、加拿大、哥伦比亚、哥斯达黎加、捷克共和国、厄瓜多尔、法国、德国、危地马拉、印度尼西亚、意大利、日本、肯尼亚、拉脱维亚、利比里亚、马来西亚、毛里求斯、墨西哥、尼日尔、挪威、巴基斯坦、秘鲁、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、罗马尼亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、南非、西班牙、斯威士兰、泰国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭、美利坚合众国、委内瑞拉。

反对： 无。

弃权： 喀麦隆、中国、古巴、印度、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、尼日利亚、俄罗斯联邦、阿拉伯叙利亚共和国、越南、赞比亚。

30. 通过的决议案文，见第二章 A 节，第 2001/12 号决议。

.....”

委员会报告草稿(E/CN.4/2001/L.10/Add.10)第十章摘录

“经济、社会和文化权利

1. 委员会 2001 年 4 月 2 日至 4 日第 31 次至第 36 次会议、4 月 20 日第 70 次会议和 4 月 23 日第 71 次会议审议了议程项目 10。

2. 在议程项目 10 之下印发的文件，见本报告附件六。委员会通过的所有决议、决定以及主席的声明一览表，按议程项目分列，见附件五。

3. 在 2001 年 4 月 3 日第 32 次会议上：

(a) 教育权问题特别报告员 Katarina Tomasevski 女士介绍了她的报告(E/CN.4/2001/52)；

(b) 非法运输和倾倒有毒和危险产品及废料对享受人权的不利影响问题特别报告员 Fatma Zohra Ouhachi-Vesely 女士介绍了她的报告(E/CN.4/

2001/55 和 Add.1)。在 2001 年 4 月 4 日的第 36 次会议上，特别报告员作了总结发言；

(c) 食物权问题特别报告员 Jean Ziegler 先生介绍了他的报告(E/CN.4/2001/53)。在 2001 年 4 月 4 日的第 35 次会议上，特别报告员作了总结发言；

(d) 结构调整政策和外债对充分享受人权尤其是经济、社会及文化权利的影响问题独立专家 Fantu Cheru 先生，介绍了他的报告(E/CN.4/2001/56)。在 2001 年 4 月 4 日的第 36 次会议上，独立专家作了总结发言；

(e) 适足住房作为享有适足生活水平权利的一个组成部分问题特别报告员 Miloon Kothari 先生介绍了他的报告(E/CN.4/2001/51)。在 2001 年 4 月 4 日的第 36 次会议上，特别报告员作了总结发言；

4. 在 2001 年 4 月 3 日第 33 次会议上，人权与赤贫问题独立专家 Anne-Marie Lizin 女士介绍了她的报告(E/CN.4/2001/54 和 Corr.1 和 Add.1 和 Corr.1)。在 2001 年 4 月 4 日第 35 次会议上，独立专家作了总结发言。

5. 在关于议程项目 10 的一般性辩论中，委员会成员、观察员以及非政府组织代表作了发言。发言者名单，见本报告附件三。

.....

在所有国家实现《世界人权宣言》和《经济、社会、文化权利国际公约》所载经济、社会和文化权利的问题，以及研究发展中国家在实现这些人权的努力中面临的特殊问题

25. 还在第 70 次会议上，葡萄牙代表介绍了决议草案 E/CN.4/2001/L.42，提案国为：安哥拉、奥地利、白俄罗斯、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、塞浦路斯、丹麦、多米尼加共和国、芬兰、法国、德国、希腊、冰岛、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、马达加斯加、墨西哥、荷兰、挪威、巴拉圭、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、塞内加尔、斯洛伐克、斯洛文尼亚、南非、西班牙、瑞士。阿尔巴尼亚、巴西、布隆迪、喀麦隆、智利、克罗地亚、捷

克共和国、厄瓜多尔、危地马拉、马耳他、蒙古、摩洛哥、尼加拉瓜、巴拿马、俄罗斯联邦、前南斯拉夫的马其顿共和国、突尼斯、乌克兰随后加入为提案国。

26. 古巴、葡萄牙和美利坚合众国代表就决议草案作了发言。

27. 根据经济及社会理事会各职司委员会议事规则第 28 条，请委员会注意决议草案所涉的行政和方案概算问题。

28. 美利坚合众国代表要求对决议草案第 8 段(c)分段作单独表决。应古巴代表要求，对第 8 段(c)分段进行了唱名表决，第 8 段(c)分段以 44 票对 2 票、7 票弃权而被保留。表决情况如下：

赞成： 阿尔及利亚、阿根廷、比利时、巴西、布隆迪、喀麦隆、加拿大、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、捷克共和国、刚果民主共和国、厄瓜多尔、法国、德国、危地马拉、意大利、日本、肯尼亚、拉脱维亚、利比里亚、马达加斯加、毛里求斯、墨西哥、尼日尔、尼日利亚、挪威、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、塞内加尔、南非、西班牙、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、赞比亚。

反对： 沙特阿拉伯、美利坚合众国。

弃权： 中国、印度、印度尼西亚、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、巴基斯坦、卡塔尔。

29. 印度和日本代表在表决之后作了解释投票的发言。

30. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2001/30 号决议。

.....”

委员会报告草稿(E/CN.4/2001/L.10/Add.11) 第十一章摘录

“公民权利和政治权利，包括下列问题：

- (a) 酷刑和拘留；
- (b) 失踪和即审即决；
- (c) 言论自由；
- (d) 司法机构的独立性、司法、法不治罪；
- (e) 宗教不宽容；
- (f) 紧急状态；
- (g) 依良心拒服兵役

1. 委员会 2001 年 4 月 4 日至 6 日第 36 次至第 43 次会议、4 月 9 日第 44 次会议，4 月 11 日第 50 次会议，4 月 23 日第 71 至 73 次会议、4 月 24 日第 75 次会议以及 4 月 25 日第 77 次会议审议了议程项目 11。

2. 在议程项目 11 下印发的文件，见本报告附件六。委员会通过的所有决议和决定以及主席声明的一览表，按议程项目分列，见附件五。

3. 在 2001 年 4 月 4 日第 36 次会议上：

- (a) 任意拘留问题工作组主席兼报告员 Kapil Sibal 先生介绍了工作组报告(E/CN.4/2001/14 和 Add.1)；
- (b) 法外处决、即审即决或任意处决问题特别报告员阿斯玛·贾汉吉女士介绍了她的报告(E/CN.4/2001/9 和 Add.1-2)；
- (c) 促进和保护见解和言论自由权特别报告员阿比德·侯赛因先生介绍了他的报告(E/CN.4/2001/64 和 Add.1)；
- (d) 伊万·托舍夫斯基先生以联合国支援酷刑受害者自愿基金董事会成员身份介绍了董事会最新情况(E/CN.4/2001/59 和 Corr.1 和 Add.1)；
- (e) 秘书处一名成员代表禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书草案不限成员名额工作组第九届会议主席兼报告员伊莉沙白·奥蒂奥·贝尼涛女士就工作组报告(E/CN.4/2001/67)宣读了一份发言。

4. 在 2001 年 4 月 5 日的第 39 次会议上：

- (a) 法官和律师独立性问题特别报告员帕拉姆·库马拉斯瓦米先生介绍了他的报告(E/CN.4/2001/65 和 Add.1-3);
- (b) 被强迫或非自愿失踪问题工作组主席兼报告员伊万·托舍夫斯基先生介绍了工作组报告(E/CN.4/2001/68);
- (c) 酷刑问题特别报告员奈杰尔·罗德利爵士介绍了他的报告(E/CN.4/2001/66 和 Add.1)。在 2001 年 4 月 6 日的第 43 次会议上,奈杰尔·罗德利爵士作了结论发言。

5. 在 2001 年 4 月 9 日的第 44 次会议上,宗教不容忍问题特别报告员阿布德尔法塔赫·阿穆尔先生介绍了他的报告(E/CN.4/2001/63)。在同次会议上,阿穆尔先生作了结论发言。

6. 在 2001 年 4 月 11 日的第 50 次会议上,酷刑问题特别报告员奈杰尔·罗德利介绍了他的一次访问的报告(E/CN.4/2001/66 和 Add.2)。

7. 在关于议程项目 11 的一般性辩论中,委员会成员,观察员和非政府组织的代表作了发言。发言者名单,详见本报告附件三。

.....

被强迫或非自愿失踪问题

67. 还在第 73 次会议上,法国代表介绍了决议草案 E/CN.4/2001/L.57,提案国为:阿根廷、智利、古巴、法国、匈牙利、冰岛、爱尔兰、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、墨西哥、波兰、葡萄牙、斯洛伐克共和国、瑞士、乌拉圭。阿尔巴尼亚、奥地利、白俄罗斯、比利时、巴西、保加利亚、喀麦隆、哥斯达黎加、塞浦路斯、丹麦、厄瓜多尔、芬兰、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、意大利、拉脱维亚、马达加斯加、荷兰、尼加拉瓜、挪威、大韩民国、罗马尼亚、前南斯拉夫的马其顿共和国、塞内加尔、斯洛文尼亚、南非、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国和委内瑞拉随后加入为提案国。

68. 法国代表对决议草案作了口头修订,以两段新案文替换执行部分第 11 和第 12 段。

69. 阿根廷、加拿大、古巴、法国、印度、日本、阿拉伯利比亚民众国、墨西哥(代表拉丁美洲和加勒比国家集团)、南非、美利坚合众国和乌拉圭的代表就决议草案作了发言。

70. 根据经济及社会理事会各职司委员会议事规则第 28 条, 提请委员会注意该决议草案所涉的行政和方案概算问题。

71. 加拿大代表在表决前就投票作了解释性发言。

72. 美利坚合众国代表提议删除决议草案 E/CN.4/2001/L.57 执行部分中新的第 12 段。应墨西哥代表的要求, 对美利坚合众国代表的提案进行了唱名表决, 该提案以 34 票对 4 票, 15 票弃权被否决。表决情况如下:

赞成: 印度、日本、马来西亚、美利坚合众国。

反对: 阿根廷、比利时、巴西、布隆迪、喀麦隆、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、捷克共和国、刚果民主共和国、厄瓜多尔、法国、德国、危地马拉、意大利、拉脱维亚、马达加斯加、毛里求斯、墨西哥、挪威、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、塞内加尔、南非、西班牙、斯威士兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭、委内瑞拉、赞比亚。

弃权: 阿尔及利亚、加拿大、中国、印度尼西亚、肯尼亚、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、尼日尔、尼日利亚、巴基斯坦、卡塔尔、沙特阿拉伯、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、越南。

73. 美利坚合众国代表提议在决议草案 E/CN.4/2001/L.57 新增的执行部分第 11 段中删去“和根据第 12 段设立的工作组第一届会议”等字。应墨西哥代表的要求, 对美利坚合众国代表的提案进行了唱名表决, 该提案以 27 票对 5 票, 11 票弃权被否决。表决情况如下:

赞成: 加拿大、印度、日本、肯尼亚、美利坚合众国。。

反对: 阿根廷、比利时、巴西、布隆迪、喀麦隆、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、捷克共和国、刚果民主共和国、厄瓜多尔、法国、德国、危地马拉、意大利、拉脱维亚、马达加斯加、毛里求斯、墨西哥、尼日尔、挪威、巴基斯坦、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、塞内加尔、南非、西班牙、斯威士

兰、泰国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭、委内瑞拉、赞比亚。

弃权： 阿尔及利亚、中国、印度尼西亚、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、尼日利亚、卡塔尔、沙特阿拉伯、阿拉伯叙利亚共和国、越南。

74. 印度、阿拉伯利比亚民众国和巴基斯坦的代表在表决后就投票作了解释性发言。

75. 口头修订的决议草案未经表决获得通过。通过的案文，见第二章 A 节，第 2001/16 号决议。

.....”

委员会报告草稿(E/CN.4/2001/L.10/Add.15) 第十五章摘录

“土著问题

1. 委员会 2001 年 4 月 12 的第 57 次会议、4 月 17 日的第 58 次会议，及 4 月 24 日的第 76 次会议审议了议程项目 15。

2. 在议程项目 15 下印发的文件，见本报告附件六。委员会通过的所有决议、决定和主席的声明，按议程项目分列，见本报告附件五。

3. 在 2001 年 4 月 12 日的第 57 次会议上，联合国土著人民权利宣言草案工作组主席兼报告员，路易斯-恩里克·查韦斯先生介绍了工作组的报告(E/CN.4/2001/85)；

4. 在同次会议上，托弗 S·彼得森女士以联合国援助土著居民自愿基金董事会董事和联合国世界土著人民国际十年自愿基金咨询组成员的身份，代表两基金的主席作了发言。

5. 在关于议程项目 15 的一般性辩论中，委员会成员、观察员和非政府组织作了发言。发言者清单，详见本报告附件三。

.....

人权和土著问题

6. 在 2001 年 4 月 24 日的第 76 次会议上,墨西哥代表介绍了决议草案 E/CN.4/2001/L.63,提案国为:亚美尼亚、比利时、哥斯达黎加、刚果民主共和国、多米尼加共和国、厄瓜多尔、爱沙尼亚、芬兰、德国、希腊、危地马拉、意大利、墨西哥、荷兰、挪威、巴拿马、秘鲁、罗马尼亚、卢旺达、南非、西班牙、瑞典和瑞士。阿尔及利亚、阿根廷、布隆迪、喀麦隆、塞浦路斯、法国、卢森堡和葡萄牙随后加入为提案国。

7. 加拿大代表(也代表新西兰)和俄罗斯联邦代表就决议草案作了发言。

8. 根据经济及社会理事会各职司委员会会议事规则第 28 条,请委员会注意该决议草案所涉的行政和方案概算问题。

9. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文,见第二章 A 节,第 2001/57 号决议。

10. 决议通过后,印度代表发言解释了人权委员会成员中亚洲集团成员国(中国、印度、印度尼西亚、日本、马来西亚、巴基斯坦、卡塔尔、大韩民国、沙特阿拉伯、阿拉伯叙利亚共和国、泰国和越南)的立场。美利坚合众国代表也发言解释了该国(也代表澳大利亚)代表团的立场。

.....”

四、委员会第五十七届会议通过的决议和 决定所涉行政和方案预算问题 *

1. 人权委员会第五十七届会议通过了 82 项决议和 19 项决定。

2. 有些决议和决定涉及的任务，或者不引起实务费用，或已在 2000-2001 两年期方案预算中划拨了经费。

3. 在对影响到方案预算的决议和决定作出决定之前，按照联合国财务条例第 13.1 条和经济及社会理事会各职司委员会议事规则第 28 条，已向委员会口头说明了执行这些决议和决定中的要求估计需要费用。

4. 需作口头说明的委员会决议和决定，涉及一些长年性活动。这类性质的活动，在 2000-2001 两年期方案预算和 2002-2003 的两年期方案概算中，已经作了安排。因此通过这些决议和决定，无需新的拨款。

-- -- -- -- --

* 涉及到的行政和方案预算问题，原文经编辑、定稿后，将作为附件四，收入人权委员会第五十七届会议的最后报告。